

BETCO®



Hard As Nails®

Hard Film Floor Finish
Acabado para pisos capa dura
Fini de plancher de couches dures

**FLOOR
FINISH**
659

See Cautions and First Aid on panel below.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. FOR INSTITUTIONAL AND COMMERCIAL USE.

Voir les précautions à prendre et l'énoncé de premiers soins sur la face ci-dessous.
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. POUR USAGE DANS LES INSTITUTIONS ET LES COMMERCES.

Vea las precauciones e instrucciones de primeros auxilios en el de abajo.
MANTENGA ESTE PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. PARA USO COMERCIAL Y EN INSTITUCIONES.

55 US gal (208 L)

DIRECTIONS FOR USE: Read the entire label before using this product. Recommended for use on all types of resilient tile (vinyl composition, vinyl, linoleum) and properly sealed hard surfaces (marble, terrazzo). RESTORATIVE MAINTENANCE: Completely remove all old wax, finish and soil from floor surface following strip procedure instructions on stripper label. Floor surface must be clean, dry and free of residue before finish is applied. Rinse with clean water if necessary. Apply finish in uniform, thin to medium coats using a clean synthetic finish mop or applicator system. Allow each coat to dry thoroughly before applying additional coats, usually 20 - 30 minutes. Elevated temperatures and humidity may extend dry time. 4 - 5 coats of finish are recommended.

Note: This product is a self sealing finish, however, if tile is old, worn or porous, initially applying 1 - 2 coats of a sealer will enhance gloss and long term performance. ROUTINE MAINTENANCE: Sweep large debris and dust mop (using a water-based treatment). Damp mop or automatic scrub using a neutral pH cleaner. Buff or burnish the floor as desired. The use of a cleaner/restorer is recommended to condition the floor and extend the time between top scrub and recoating. INTERIM MAINTENANCE: Sweep large debris and dust mop (using a water-based treatment). Top scrub the floor using a top scrub cleaner and recommended floor pad to remove the top soiled layers of finish. Floor surface must be clean, dry and free of residue before finish is applied. Apply 1 - 2 coats of finish as directed above. **Note:** Slip resistance meets or exceeds standard, (ASTM D 2047-11) James Machine 0.5 minimum.

Caution: May cause eye irritation. Avoid contact with eyes. Wash thoroughly after handling. Do not ingest.

FIRST AID: If splashed in eyes, flush with large quantities of water. Call a physician if irritation persists. If swallowed, do not induce vomiting. Rinse out mouth with water. Call a physician.

INGREDIENTS (CAS No.): Water 7732-18-5; Acrylic Polymer (N/A); Diethylene Glycol Ethyl Ether (111-90-0); Tributyoxyethyl Phosphate (78-51-3); Dipropylene Glycol Methyl Ether (34590-94-8).

KEEP FROM FREEZING

MODE D'EMPLOI : Lire toute l'étiquette avant d'utiliser le présent produit. Reconnu pour tous les types de carreau souple (de composition vinylique, de plastique vinylique, de linoléum) et de surfaces dures bien scellées (marbre, granito). ENTRETIEN RESTAURATEUR : Enlever complètement la vieille cire, le vieux fini et les souillures de la surface du plancher selon les instructions de décapage sur l'étiquette du décapant. La surface du plancher doit être propre, sèche et exempte de résidus avant d'appliquer le fini. Rincer avec de l'eau pure si nécessaire. Appliquer le fini en couches uniformes minces à moyennes à l'aide d'une vadrouille de finition synthétique propre ou d'un appareil d'application. Laisser chaque couche sécher complètement avant d'en appliquer une autre, habituellement 20 - 30 minutes. Les températures élevées et l'humidité peuvent allonger le temps de séchage. 4 - 5 couches de fini sont recommandées. **Remarque :** Il s'agit d'un fini autoscellant, mais en cas de carreau ancien, usé ou poreux, l'application préalable de 1 ou 2 couches de scelleur accroîtra le lustre et le rendement à long terme. ENTRETIEN DE ROUTINE : Balayer les impuretés principales et passer la vadrouille à poussières (à l'aide d'un traitement à base d'eau). Passer la vadrouille humide ou l'autolaveuse à l'aide d'un nettoyant au pH neutre. Lustrer ou poncer le sol à souhait. L'usage d'un nettoyant / d'un restaurateur est recommandé pour rénover le plancher et prolonger la durée entre le brossage décapant et la réapplication. ENTRETIEN PROVISOIRE : Balayer les impuretés principales et passer la vadrouille à poussières (à l'aide d'un traitement à base d'eau). Brosser pour décaper le plancher à l'aide d'un nettoyant pour brossage décapant et d'un tampon à plancher recommandé en vue de retirer les couches de fini supérieures souillées. La surface du plancher doit être propre, sèche et exempte de résidus avant d'appliquer le fini. Appliquer 1 - 2 couches de fini comme on l'explique ci-dessus. **Remarque :** L'antidérapance atteint ou dépasse le minimum de 0,5 mesuré avec la machine de James (norme ASTM D 2047-11).

Précaution : Peut causer une irritation oculaire. Éviter le contact avec les yeux. Lavez à fond après la manipulation. N'ingérez pas.

PREMIERS SOINS : En cas de projection sur dans les yeux, rincer avec beaucoup d'eau. Appeler un médecin si l'irritation persiste. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Rincez la bouche avec de l'eau. Appeler un médecin.

PROTÉGER DU GEL

INSTRUCCIONES DE USO: Lea la etiqueta completa antes de usar este producto. Se recomienda para uso en todos los tipos de pisos elásticos (composición vinílica, polivinilo, linóleo) y superficies duras debidamente selladas (mármol, terrazo). MANTENIMIENTO PARA RESTAURACIÓN: Remueva completamente toda la cera y el acabado viejos, así como la suciedad de la superficie del piso, siguiendo las instrucciones del procedimiento de remoción de la etiqueta del remover. Antes de aplicar el acabado, la superficie del piso debe estar limpia, seca y libre de residuos. Enjuague con agua limpia si fuera necesario. Aplique el acabado en capas uniformes finas o medianas, usando un trapeador sintético o sistema aplicador de acabado limpio. Deje secar cada capa completamente antes de aplicar las capas siguientes, normalmente de 20 a 30 minutos. Las temperaturas y humedades elevadas pueden prolongar el tiempo de secado. Se recomienda aplicar de 4 a 5 capas de acabado. **Nota:** Este producto es un acabado autosellante. No obstante, si las baldosas son viejas o están desgastadas o porosas, la aplicación inicial de 1 ó 2 capas de un sellador realizará el brillo y los resultados a largo plazo. MANTENIMIENTO DE RUTINA: Barra los residuos grandes y quite el polvo con el trapeador (usando un tratamiento al agua). Humedezca el trapeador o la fregadora automática con un limpiador de pH neutro. Pula o lustre el piso según lo desee. Se recomienda usar un limpiador/restaurador para acondicionar el piso y extender el tiempo entre remociones de las capas superficiales y reaplicaciones de acabados. MANTENIMIENTO INTERMEDIO: Barra los residuos grandes y quite el polvo con el trapeador (usando un tratamiento al agua). Remueva las capas superficiales del acabado del piso usando un limpiador/remover y la almohadilla recomendada para eliminar las capas superiores sucias del acabado. Antes de aplicar el acabado, la superficie del piso debe estar limpia, seca y libre de residuos. Aplique 1 ó 2 capas de acabado según se explicó más arriba. **Nota:** Las propiedades antideslizantes cumplen o exceden el mínimo de 0.5 de James Machine (norma ASTM D 2047-11).

Precaución: Puede causar irritación de los ojos. Evite el contacto con los ojos. Lávese bien las manos después de tocar este producto. No ingiera este producto.

PRIMEROS AUXILIOS: En caso de contacto con los ojos, lávese con abundante agua. Llame a un médico si la irritación persiste. Si se ingiere, no induzca el vómito. Enjuagar la boca con agua. Llame a un médico.

EVITE EL CONGELAMIENTO

SDS No. 659



©2017 Betco Corporation
400 Van Camp Road | Bowling Green OH 43402 US
1690 Huron Church Road | Suite 169 | Windsor ON N9C0AC CA
888-GO BETCO (888-462-3826) | Betco.com



0765917

Betco Master - 7/2017